

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Old Turkish / Old Turkish	
Ders Kodu / Course Code	TR213.3B	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Bachelor Degree / Bachelor Degree	
Ders Akts Kredi / ECTS	3.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	2.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuvar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	2	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Normal Education / Normal Education	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Dersin Amaçları En Eski Türkçe metinlerin dilini, yapısını, sözcüklerini öğretmek	To be grasped alphabet, phonetic, morphology and syntax of Orkhon Turkic period that includes first written products of Turkish language
İçeriği / Content	Dersin İçeriği En Eski Türkçe metinlerin dili	To examine samples of text written in Orkhon Turkic
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	1. Talat Tekin, Orhon Yazıtları, TDK, Ankara 1988. 2. Talat Tekin, Tunyukuk Yazıtı, TDAD 5, Ankara 1995. 3. Talat Tekin, Orhon Yazıtları. Kül Tigin, Bilge Kağan, Tunyukuk, İstanbul 2003 (3. baskı). 4. Hüseyin N. Orkun, Eski Türk Yazıtları, I-IV, TDK 1936-1941, (1986)	TEKİN, Talat, Orhon Yazıtları.Alyılmaz, Cengiz, Orhon Yazıtlarının Bugünkü Durumu.Arpat, Berta, Sözlerimi Dinleyin, Çev. Emine Yılmaz.Erdal, Marcel, Old Turkic Word Formation.Gabain, A. Von, Eski Türkçenin Grameri.Sertkaya, Osman F., Göktürk Tarihinin Meseleleri.Tekin, Talat, Orhon Türkçesi Grameri.
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)		

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1		
2	Dersin sonunda öğrenci en eski Türkçe yazıtları, Orhon yazıtlarını okuyup anlayabilir, dil yapısını, dilbilgisini çözümleyebilir	To know spelling rules, sound, form, syntax of first written samples of Turkish language
3		
4		To grasp proximity between vocabulary of Orkhon Turkic and Turkey Turkish
5		

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	1 Orhon ve Yenisey Yazıtlarının bulunuş öyküsü, yazıtlarda kullanılan yazı				
	Historical evolution of Turkish language and period of Orkhon Turkic				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	2 Yazıtlarda kullanılan yazı ve yazım özellikleri				
	Introduction of texts with Turkish runic letter				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	3 Orhon Türkçesinde ad çekimi, durum ekleri				
	Orthography of texts with Turkish runic letter				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	4 Orhon Türkçesinde eylem çekimi				
	Sound features of texts with Turkish runic letter				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	5 Kültigin yazıtının Güney yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	Form features of texts with Turkish runic letter				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	6 Kültigin yazıtının Güney yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	Transcription, translation to Turkey Turkish, structure examination of words, structure of sentence of Inscription Koltigin's chapter				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	7 Kültigin yazıtının Güney yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	Transcription, translation to Turkey Turkish, structure examination of words, structure of sentence of Inscription Koltigin's chapter				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	8 Kültigin yazıtının Doğu yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	mid-term exam				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	9 Kültigin yazıtının Doğu yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	Transcription, translation to Turkey Turkish, structure examination of words, structure of sentence of Inscription Bilge Kagan's chapter				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	10 Kültigin yazıtının Doğu yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	To carry on being read and examined Inscription Koltigin's chapter				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	11 Tunyukuk yazıtının Batı yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	To carry on being read and examined Inscription Tonyukuk's chapter				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	12 Tunyukuk yazıtının Batı yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	To carry on being read and examined Inscription Tonyukuk's chapter				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	14 Tunyukuk yazıtının Batı yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	Introduction of Yenisey Inscription				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	13 Tunyukuk yazıtının Batı yüzünün okunup çevrilmesi, çözümlenmesi				
	Introduction of Yenisey Inscription				
15	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	15 Genel Değerlendirme				
	Introduction of Yenisey Inscription				
16	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	final				
	final				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	0	100
Toplam / Total:	0	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60
Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:		100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:		

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	1.00	1.00
Final Sınavı / Final Examination	1	2.00	2.00
Derse Katılım / Attending Lectures	14	2.00	28.00
Bireysel Çalışma / Self Study	0	0.00	0.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	8	1.00	8.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	14	2.00	28.00
Ev Ödevi / Homework	14	1.00	14.00
Toplam / Total:	52	9.00	81.00

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes											
	2.1.1	2.1.2	2.1.3	2.1.4	2.1.5	2.1.6	2.1.7	2.1.8	2.1.9	2.1.10	2.1.11	2.1.12
1. /												
2.Dersin sonunda öğrenci en eski Türkçe yazıtları, Orhon yazıtlarını okuyup anlayabilir, dil yapısını, dilbilgisini çözümleyebilir / To know spelling rules, sound, form, syntax of first written samples of Turkish language												
3. /												
4. / To grasp proximity between vocabulary of Orkhon Turkic and Turkey Turkish												
5. /												

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high